

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/11
Reading Paper

Recomendaciones generales

Como en las sesiones anteriores, estos son algunos consejos generales para realizar el examen y practicar sus cuatro preguntas:

- Se recomienda que el candidato lea las preguntas con detenimiento antes de empezar a escribir y se fije en todo lo que se pide en cada una de ellas para contestar de una manera efectiva.
- En la **Pregunta 1** es fundamental que en la respuesta a cada parte de la pregunta se intenten usar las palabras clave para evitar respuestas incompletas. También es importante contestar con palabras del texto o palabras propias dependiendo de lo que se pida en las instrucciones.
- En la **Pregunta 2**, es importante que el resumen incluya ideas de las dos partes de la pregunta y se ajuste al número de 120 palabras para poder alcanzar las notas más altas.
- En la **Pregunta 3a** es fundamental que las respuestas correspondan con palabras extraídas del texto, no interpretaciones del candidato.
- En la **Pregunta 3b** se busca una respuesta que contenga una palabra similar o una explicación que sirva para el contexto del texto. Por ejemplo, 'devorando' equivale a la acción de leer ávidamente/rápidamente/a toda velocidad/intensamente/con pasión, pero solo 'leyendo' no contempla el significado total o 'tragando' se aleja del sentido que se da en el texto a la acción de 'devorar'.
- En la **Pregunta 3d** es esencial que las citas aparezcan entre comillas, subrayadas o suficientemente señaladas. Es muy importante tener en cuenta que la selección de una sola palabra a veces no es efectiva, porque al aparecer aislada limita su significado y relación con la idea que se pide explorar. Por ejemplo: 'atrapado' (en lugar de 'transforma la impresión de estar atrapado').
- En la **Pregunta 4** es fundamental desarrollar los tres aspectos de la pregunta, además de seleccionar una forma de escritura y formato que refleje el tipo de texto seleccionado (entrada de diario, carta, informe, entrevista) en cuanto a estilo, tono y registro.
- La lectura detenida de los tres textos es primordial para evitar interpretaciones erróneas a la hora de realizar las cuatro preguntas del examen.

Comentarios generales

Las respuestas de los candidatos han variado bastante, pero en general, las notas medias-altas fueron las que predominaron y las notas globales fueron entre 13 y 79.

Se ha notado una buena habilidad de los candidatos para responder cada una de las preguntas adecuándose correctamente a las exigencias del examen.

En general, los candidatos se ajustaron al número de palabras y los textos eran generalmente concisos. Algunos problemas para interpretar la escritura en algunos exámenes por tener una letra difícil.

Comentarios específicos

Pregunta 1

En general, las respuestas de los candidatos mostraron una buena comprensión del Texto A y de los requisitos de las distintas partes de la **pregunta 1**. Las respuestas a cada una de las partes de esta primera pregunta no siempre fueron homogéneas.

- (a) La gran mayoría de candidatos contestó bien esta pregunta e incluyó los dos elementos 'draisiana' y 'velocípedo' de la respuesta.

- (b) (i) Las dos partes de la pregunta se contestaron bien, ofreciendo alternativas para 'transformaciones curiosas' como 'cambios, modificaciones, evolución, variaciones, alteraciones, innovaciones' y 'extrañas, raras, novedosas, llamativas, interesantes, peculiares, innovadoras, singulares, fuera de lo común', aunque a veces se ofrecieron opciones no válidas para 'curiosas' como 'modernos, diferentes de lo de antes, transporte nuevo'.
- (ii) En general no hubo muchos problemas la segunda parte de la pregunta pero 'a horcajadas' no muchos candidatos supieron explicar la palabra ('con las piernas a cada lado, a caballo, sentado con las piernas abiertas') y se incluyeron palabras o frases que nada tenían que ver con el contexto como 'esfuerzo, una bicicleta llamada horcajadas, a carcajadas, con dificultad subido, a trompicones, pedaleando', entre otras, y no llegaron a alcanzar la máxima puntuación.
- (c) La mayoría de los candidatos contestaron bien esta pregunta y mencionaron los dos puntos específicos 'más barato' y 'sin incidentes, seguro, eficiente'.
- (d) Hubo algunos problemas a la hora de responder esta pregunta y aunque muchos candidatos obtuvieron los 3 puntos, otros solo llegaron a 1 o 2 al no incluir tres de estas opciones: era incómodo/ruedas de metal(1); era difícil subirse y bajarse de estas bicicletas/subirse y bajarse de estas bicicletas requería dotes circenses (1); las ruedas eran de diferente diámetro (1) o (las ruedas eran) difíciles de manejar (1), y añadir esta respuesta que no tenía qué ver con el diseño del vehículo: 'la inquietud política tras la muerte de Maximiliano de Habsburgo'.
- (e) En esta pregunta era importante dos de estos aspectos: 'los ciclistas no se caían tanto de la bicicleta (de cabeza) (1); las ruedas tenían el mismo diámetro (1); tenía frenos (1); las ruedas estaban llenas de aire/ eran más cómodas (1)' para obtener la puntuación completa y la mayoría de los candidatos se decantó por mencionar la idea de tener frenos y dos ruedas del mismo tamaño. En general, muy buenas respuestas.
- (f) Algunos candidatos no incluyeron tres ideas y se centraron solo en que las mujeres se liberaron, sin especificar, o que hubo un cambio en la moda al usar pantalones. Para obtener los tres puntos era imprescindible mencionar tres de estos cuatro puntos de contenido: la oportunidad de involucrarse en un deporte/participantes oficiales (1), les dio la posibilidad de desplazarse libremente/fácilmente/independientemente (1) (moverse, viajar, transportarse), les facilitó reunirse en grupos (1) y las mujeres pudieron desechar sus faldas/ usar pantalones (bombachos)/la moda de las mujeres cambió/se hizo más cómoda (1).

Pregunta 2

Esta pregunta requiere que los candidatos usen las palabras y conceptos claves de las dos partes de la pregunta basada en el Texto B y se ciñan a las 120 palabras. En esta sesión se pedía, por tanto, incluir información sobre 'qué se destaca sobre la serie documental *Sobre ruedas* y además sobre el ciclista Carlos Ruiz'. La gran mayoría de los candidatos cumplió con la consigna y escribió un resumen dentro del límite de 120 palabras, pero en algunos casos los resúmenes fueron demasiado concisos, llegando solo a 80–85 palabras o sobrepasaron demasiado el límite de 120 palabras.

En algunas respuestas, los candidatos incluyeron una introducción y/o una conclusión que aumentaba innecesariamente el número de palabras. Las mejores respuestas utilizaron frases cortas, precisas y bien redactadas. En cuanto al contenido, algunos candidatos escogieron información irrelevante para el resumen como por qué los lectores jóvenes prefieren el libro digital y algunas de sus ventajas.

Un elemento de contenido importante a tener en cuenta es que algunos candidatos confundieron que los ciclistas estaban en un documental con que eran personajes de una serie televisa y aspectos como el abandono de la carrera de Carlos Ruiz se interpretó como una salida de la serie de televisión.

Al responder a esta pregunta, los candidatos deben tener presente que una respuesta que solo contiene información que responde a **una** de las dos partes de la pregunta, que sobrepasa las 120 palabras y que no cuida la redacción y/o, ortografía (acentuación, errores en la escritura) no podrá alcanzar las bandas de puntuación más altas.

En la parte de redacción y, como en otros años, hubo problemas con la falta de acentos y algunas faltas de ortografía. Se recuerda la importancia de revisar la escritura y practicar con ejercicios específicos en clase para mejorar este aspecto.

Pregunta 3

En **3a** y **3b** es muy importante seguir la rúbrica de la pregunta: en **3a** se pide buscar la palabra o las palabras en el texto que significan lo mismo y la clave está en las palabras subrayadas.

Algunos candidatos, en lugar de buscar las palabras en el texto, incluyeron sinónimos o explicaciones de las palabras subrayadas, que no puntuaron al no seguir las instrucciones de la consigna. Para **3a**, se debe prestar atención a la palabra o palabras subrayadas, ya que son las que guían el significado de la parte que debemos encontrar en el texto. Por ejemplo, 'Me resigné a no poder girar' corresponde a 'asumí la condena (de seguir eternamente en línea recta)', pero no respuestas como 'asumí', ya que no contiene el sentido completo.

En las respuestas a **3b** es muy importante el contexto, es decir, que la palabra o explicación que se busque funcione como sustituta de la que aparece en el texto y contenga un significado parecido, por ejemplo: **3b(i)** 'hilar' tiene un sentido metafórico, con lo que 'juntar' o 'coser' no serían opciones válidas, pero 'llegar a, alcanzar, deducir, crear, armar, formar o construir' se acercan más a ese significado. **3b(ii)** tuvo buenas contestaciones en general, al igual que **3b(iii)** 'me sometí', con opciones como 'acaté, obedecí, me rendí, me atuve, acepté, me resigné o sufri'.

En **3c**, es un paso fundamental para puntuar, que los candidatos seleccionen una cita, la escriban o señalen y se basen en la explicación de esa cita para explicar, en este caso, 'cómo sugiere el escritor que aprender a montar en bicicleta de niño fue una experiencia difícil para Manuel'. Una explicación general o que no se base en una cita seleccionada no puntuará. Tampoco puntuán mucho las explicaciones que simplemente repiten las ideas del texto, como 'Manuel tuvo una experiencia muy difícil con la bicicleta'. Lo importante es explicar qué sugieren las palabras del autor. Por ejemplo: la frase 'donde cualquiera se habría salvado con virar a tiempo, yo hice el ridículo' contiene partes con un significado importante como 'donde cualquiera se habría salvado', 'con virar a tiempo y', 'yo hice el ridículo' que indican que Manuel se siente humillado, avergonzado porque se choca, cuando a los demás eso no les habría ocurrido, por ejemplo.

La pregunta **3d** ha presentado algunas dificultades y, aunque algunos candidatos han seleccionado las citas con éxito y las han explicado de manera adecuada, sigue habiendo un gran número de candidatos que se centran más en el efecto del texto en el lector que en explicar las citas del texto y cómo el escritor hace uso de rasgos de estilo para conseguirlo. En esta pregunta, los efectos creados por las palabras/citas elegidas no han sido siempre bien analizados, siendo frecuentes las explicaciones semánticas o las explicaciones incorrectas de los efectos con respecto a los criterios de corrección, por malinterpretación de la figura literaria o del lenguaje figurativo.

Otro elemento importante para la respuesta es que los candidatos deben seguir la rúbrica de la pregunta, es decir, trabajar con los párrafos que se seleccionan, no incluir citas de otras partes del texto y, además, ceñirse a la selección de tres citas de cada uno de esos párrafos. En algunos casos los candidatos seleccionaron 4 citas de uno y 2 de otro, o solo citas de uno de los párrafos. Algunos candidatos no seleccionaron citas e hicieron un comentario general sin lograr, de esta manera, alcanzar puntos.

De manera general, la mayoría de los candidatos siguió el consejo de escribir la cita y explicarla, en una enumeración de cita seguida de explicación. Es importante que las citas aparezcan entre comillas o subrayadas para que se pueda entender mejor la parte de la explicación. Muy pocos candidatos hicieron un comentario general. Es importante que los centros hagan hincapié en identificar efectos del lenguaje en las frases escogidas y el lenguaje literario para acceder a los niveles superiores; por ejemplo, haciendo prácticas con fragmentos literarios y actividades similares a la pregunta **3d** del examen.

En síntesis, las citas que mejor funcionan son las que contienen más de tres palabras, por lo que, aunque una palabra sola pueda tener gran carga de significado, es importante considerar una selección que, en sí, se entienda dentro del contexto y se pueda explicar. Por ejemplo, es mejor seleccionar y explicar 'un despertar de los sentidos' que solo seleccionar 'un despertar' o 'los sentidos', ya que en la primera se puede interpretar mejor la imagen sensorial.

De todas las citas que se eligieron, las más difíciles de explicar fueron 'tiene un origen marital', ya que muchos candidatos no supieron relacionar 'marital' con 'mujer, matrimonio, la ayuda de su mujer' y 'mi astigmatismo de borracho y la miopía de invidente' que fue interpretado de manera literal.

Pregunta 4

Los candidatos respondieron generalmente bien esta pregunta. En las buenas respuestas se desarrollaron los tres aspectos que se pedían, seleccionando correctamente suficientes ideas del texto, usando palabras propias y con un tono y voz narrativa originales y apropiados para el contexto de la carta.

En algunos casos, aunque muy pocos, algunos candidatos hicieron la carta no como la esposa de Manuel, sino como el propio Manuel. Algunas respuestas fueron muy generales y otras se inventaron detalles que no aparecían en el texto original (Manuel como ciclista profesional, Manuel había superado sus problemas de visión).

En los tres puntos de contenido: 'las dificultades que tuvo Manuel de niño para aprender a montar en bicicleta', 'cómo se sintió Manuel cuando de pequeño quiso aprender' y 'qué ha supuesto para Manuel poder desplazarse en bicicleta por Lima', el primero se desarrolló con bastantes detalles, mientras que el segundo y el tercero variaron, ya que algunos candidatos no comentaron la pasión de Manuel por la literatura y su relación con el ciclismo, cómo se resignó a montar en bicicleta o su visión de la bici como un monstruo-amenaza..

En cuanto a redacción, las buenas respuestas, se caracterizaron por una construcción de un texto coherente, bien estructurado en párrafos y con un estilo y registro apropiados para una carta a una amiga (con tono familiar, íntimo y no formal), cuidando el desarrollo de las ideas y el formato concreto de este tipo de texto (con una despedida).

En las repuestas más débiles algunos candidatos copiaron partes del texto o no estructuraron bien el texto. Algunas de las cartas eran un texto en bloque, a veces sin despedida. La falta de estructura y de párrafos o el hecho de copiar partes del texto, pero sin adaptarlas a la voz personal de la mujer de Manuel, afectaron a la nota de redacción en algunas respuestas. Se recomienda cuidar también la ortografía y la sintaxis para optar a las notas más altas en la parte de redacción. Revisar acentuación, errores comunes y coherencia de tiempos verbales son otros aspectos clave para conseguir notas altas en esta parte de la respuesta.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/12
Reading Paper

There were too few candidates for a meaningful report to be produced.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/13
Reading Paper

Mensajes claves

Estos son algunos consejos generales para acometer el examen y practicar las cuatro tareas de que consta.

- Leer detenidamente los tres textos con el fin de evitar interpretaciones erróneas.
- **Pregunta 1:** leer las preguntas con detenimiento para realizar la tarea indicada.
- **Pregunta 2:** escribir un resumen que conteste los dos aspectos indicados en la pregunta. El resumen se debe ceñir a las ideas contenidas en el texto. Se deben evitar tanto opiniones personales como conocimientos generales del tema no contenidos en el texto. Es importante ajustarse al número de palabras indicadas (120).
- **Pregunta 3:** seguir las instrucciones de cada pregunta:
 - (a) responder con palabras extraídas del texto, de significado equivalente a las indicadas en cada pregunta,
 - (b) responder con una palabra similar o una explicación del significado de las palabras en el contexto, no en general,
 - (c) seleccionar una frase asegurándose de que aparezca entre las líneas indicadas,
 - (d) seleccionar seis frases, tres de cada fragmento. Se recomienda la selección de frases que tengan un significado poderoso, en lugar de una sola palabra.
- **Pregunta 4:** cubrir los tres puntos indicados en el ejercicio. Es muy importante desarrollar el formato de tipo de texto (diario, artículo, carta, entrevista), además de organizar las respuestas en párrafos.

Comentarios generales

Se ha podido observar un grado alto de familiarización con respecto a las tareas a desarrollar en este examen, así como una disminución en el número de preguntas que no fueron respondidas.

El rango de notas otorgadas ha sido muy variado. Las notas oscilaron entre un máximo de 70 puntos y un mínimo de 2. En general las notas medias-altas fueron las que predominaron.

Pregunta 1

El Texto A fue entendido correctamente por la mayoría de los candidatos. Los fallos se debieron en gran medida a una falta de atención al escribir las respuestas (preposiciones mal colocadas o falta de elementos clave que sí aparecían en el texto, por ejemplo).

- (a) Un gran número de candidatos contestó bien esta pregunta e incluyó los beneficios del *desarrollo de destrezas del trabajo investigador y el acercamiento al quehacer científico*. Hubo numerosas respuestas que omitieron especificar el tipo de destrezas que se desarrollan. Otras contestaron con información del párrafo dos.
- (b) La gran mayoría de candidatos contestó bien esta pregunta.
- (c) En esta pregunta era importante incluir la referencia a los insectos para obtener la puntuación completa. Por ejemplo se olvido establecer el enlace entre el cuidado o respeto y la conservación de los insectos. Respuestas como *fomenta el cuidado o el respeto* no fueron lo suficientemente

específicas, como ocurrió con *la necesidad de conservación*. En otras ocasiones, probablemente por falta de atención a la hora de escribir la respuesta, no se demostró comprensión: *la importancia que tienen los ecosistemas*. Esto se hubiera evitado si se hubiera utilizado la preposición en: *la importancia que tienen en los ecosistemas* o con el adjetivo posesivo su: *su importancia en los ecosistemas*.

- (d) (i) Aunque la segunda parte de la pregunta se contestó bien con alternativas a 'carencia' (falta, vacío, ausencia), algunos candidatos indicaron que 'suplir' se refería a *sustituir* o *renovar*, respuestas no correctas en este contexto.
- (ii) En general no hubo muchos problemas con esta pregunta, aunque algunos candidatos repitieron 'oportunidades' o indicaron un significado no apropiado en el contexto: *trabajo, esperanza*. Por eso no alcanzaron la máxima puntuación por no ofrecer una alternativa adecuada a esta palabra.
- (e) Algunos candidatos confundieron quién sentía el rechazo e interpretaron que eran los alumnos. En otras ocasiones se contestó sin información mencionada en el texto (*porque era la enseñanza primaria, son el grupo de animales más numeroso*). En cuanto al segundo punto de la respuesta, un gran porcentaje de las respuestas no incluyó el detalle clave de *usar o incluir otros animales más atractivos*. Es fundamental que las respuestas contesten la pregunta. A veces copiar fragmentos del texto no muestra comprensión, como ocurrió con la respuesta *lo hagan con animales más atractivos*, que no logró alcanzar ningún punto.
- (f) Las respuestas fueron satisfactorias en parte y obtuvieron dos puntos por indicar *el desarrollo de habilidades de pensamiento crítico y de un cambio de actitud hacia los insectos*. Muy pocos candidatos indicaron *la importancia de aprender desde jóvenes*. Es fundamental contestar este tipo de pregunta con información contenida en el párrafo indicado y volver a leer con detenimiento el mismo para evitar interpretaciones no adecuadas, fijándose en los referentes de los determinantes posesivos, demostrativos o pronombres. Por ejemplo un gran número de respuestas indicó que el beneficio era *cambiar la actitud hacia los seres vivos* en general, cuando 'estos seres vivos' en el párrafo hacía referencia a los insectos. De igual importancia es evitar expresar opiniones personales sobre la cuestión en este tipo de preguntas. Probablemente esto se debió a que en la pregunta se requería 'usar sus propias palabras' y fue malinterpretado como su opinión.

Pregunta 2

En esta pregunta se requiere que los candidatos redacten un resumen usando las ideas apropiadas de los dos aspectos de la pregunta en 120 palabras. La clave reside en la concisión y claridad de expresión de estas ideas. En esta ocasión los candidatos debían redactar un resumen del Texto B que contuviera detalles sobre cómo se manifiesta el antropomorfismo en la relación entre personas y mascotas y por qué es desaconsejable.

Cabe resaltar que una gran mayoría de los candidatos ya es conocedor de la necesidad de responder dentro del límite de palabras. Esto es importante ya que las ideas contenidas fuera de ese límite no pueden ser puntuadas. En el lado opuesto estuvieron aquellas respuestas que fueron demasiado concisas y solo respondieron en 80 o 90 palabras y no incluyeron demasiadas ideas.

También es importante indicar que, dado el límite de palabras, es desaconsejable escribir una introducción o conclusión, ya que aumentan el número de palabras innecesariamente.

Lectura. Los candidatos intentaron contestar las dos partes de la pregunta. Sin embargo, la primera parte tendió a recibir menos puntos de los posibles. No muchas respuestas incluyeron los siguientes detalles:

- mascotas *influencers*
- abundancia en redes sociales
- los seguidores disfrutan viéndolos comportarse como seres humanos.

En ocasiones el enfoque del segundo aspecto de la pregunta no fue el adecuado. En lugar de indicar por qué es desaconsejable el antropomorfismo de las mascotas, los candidatos indicaron lo que se debe hacer. Algunos también confundieron términos como 'maniqueísmo' y se desviaron de lo preguntado.

Redacción. Los mejores candidatos lograron escribir resúmenes concisos y bien estructurados, mientras que otros candidatos encontraron difícil redactar un resumen claro y coherente. Como en otras convocatorias hubo problemas con la falta de tildes y faltas de ortografía. Es recomendable revisar las respuestas una vez escritas y evitar abreviaciones usadas normalmente en mensajes.

Pregunta 3

- (a) Es importante seguir las instrucciones de la pregunta y buscar en el texto las palabras que significan lo mismo que aquellas subrayadas en cada pregunta.

En esta convocatoria todavía se pudo constatar que algunos candidatos incluyeron sinónimos de las palabras subrayadas en lugar de buscar sus equivalentes en el texto y que por lo tanto no recibieron ninguna puntuación.

- (i) En su inmensa mayoría las respuestas identificaron la frase *susurraba sus nombres*. Algunas respuestas no puntuaron al omitir *sus nombres*. Es importante indicar el equivalente completo de las palabras subrayadas en la pregunta, en este caso *los llamaba suavemente*.
- (ii) Esta pregunta resultó ser la peor interpretada. Aunque numerosas respuestas fueron satisfactorias y seleccionaron *sin articular palabra* como equivalente de *en silencio*, también hubo muchas que indicaron que el equivalente era *con ese andar lento*.
- (iii) Gran parte de los estudiantes seleccionaron *subirlo sobre el lomo*. Hubo algunos que eligieron la expresión equivocada: *dar una vuelta*.
- (iv) Los candidatos supieron relacionar *unía* con el equivalente del texto *ligaba*, aunque hubo respuestas que seleccionaron *hermandad* o *le gustaba que le llamaran Potrillo* y que no puntuaron.
- (b) En esta pregunta es importante indicar el significado de la palabra subrayada en el contexto.
- (i) Los estudiantes mostraron el significado equivalente de *adaptaba* como *se colocaba* o *se ponía*. Hubo diversas interpretaciones que se alejaban de ese sentido de la palabra: *acogía*, *estaba*, *mantenía* o *repetía*.
- (ii) Esta pregunta recibió buenas respuestas.
- (iii) De este apartado, esta fue la pregunta que presentó mayor dificultad, ya que algunos candidatos solo dieron interpretaciones como *explotar*, *golpear* o *chocar*. Algunas respuestas no indicaron que se trataba de un verbo *ruido fuerte*, por lo que no puntuaron.
- (c) En esta pregunta es crucial que los candidatos seleccionen una cita dentro de las líneas indicadas y se basen en esta para dar su explicación, en este caso sobre la relación especial que de Potrillo con los caballos.

En cuanto a las explicaciones, estas han sido en general parciales o poco elaboradas con puntuaciones de entre 1 y 2 puntos. La mayoría de los candidatos escogieron frases adecuadas como por ejemplo: *parecían entenderle*, *parecían recoger la cálida ternura*, pero en ocasiones, como explicación, se limitaron a utilizar las mismas palabras de las citas o incluso a recontar el fragmento.

Se recomienda seleccionar claramente la cita y luego explicarla según sea apropiado, de esa manera se podrá acceder a los tres puntos que se otorgan por una buena explicación.

- (d) Esta tarea sigue presentando algunas dificultades para los estudiantes. Las mejores respuestas seleccionaron las seis citas y analizaron cada una de ellas en cuanto a su significado y el efecto creado por el lenguaje. Estas respuestas analizaron tanto las frases del primer como del segundo fragmento de forma equilibrada. Su análisis se centró en las frases en sí mismas, sin hacer referencia al texto en general. Además lograron identificar el lenguaje figurativo y dar explicaciones creativas e inteligentes.

Una gran mayoría de los candidatos siguió el consejo de escribir la cita y explicarla, en una enumeración de cita seguida de explicación. Es aconsejable entrecomillar las citas.

Aunque la selección de frases fue, en general, acertada, pocos estudiantes consiguieron explicar claramente el uso del lenguaje figurativo, si bien se mencionara en ocasión el uso de metáforas, hipérboles o símiles, por ejemplo. En algunos casos las explicaciones repetían las palabras de las citas y no añadían ningún significado o efecto. Todavía sigue habiendo explicaciones que se centran en el efecto del texto en el lector.

A veces se seleccionaron frases no contenidas en ninguno de los dos fragmentos que aparecían en la pregunta (*los hombres lanzaban imprecaciones* o *la clara elocuencia en sus ojos*). El análisis de estas no pudo ser puntuado. En otras hubo un desequilibrio entre el número de frases escogidas de cada fragmento, por ejemplo, el candidato escogió cuatro citas de la primera parte y dos de la segunda, infringiendo así la rúbrica. Algunos candidatos se limitaron a hacer un comentario general sin seleccionar citas, por no lo que no lograron alcanzar ninguna puntuación.

Aunque en la pregunta aparece el número de palabras que se aconseja escribir, no es este un límite, por lo que se recomienda que los candidatos usen su tiempo sabiamente para completar la tarea en lugar de contar el número de palabras.

Estas son algunas recomendaciones que mejorarían las respuestas de los estudiantes:

- Indicar claramente las seis citas seleccionadas con comillas.
- Elegir frases, más que fragmentos extensos. Las explicaciones resultantes estarán así mejor enfocadas.
- Escoger frases o palabras por la riqueza del lenguaje.
- Elegir frases que aparezcan en los fragmentos indicados, no de otras partes del texto.
- Indicar el significado de cada frase o palabra, seguido del efecto que se intenta crear, e identificar el lenguaje literario, si se fuera oportuno.
- No hacer ninguna introducción.
- Analizar cada frase elegida en sí misma, sin necesidad de hacer referencia a la síntesis que aparece en la pregunta.
- Familiarizarse con el concepto del empleo del lenguaje literario para crear un significado y un efecto específico.

Pregunta 4

Lectura: Los candidatos respondieron generalmente bien esta pregunta. Las mejores respuestas desarrollaron los tres aspectos indicados ('qué hace Potrillo para estar cerca de los caballos', 'cómo se comportan los hombres de la panadería con los caballos y con Potrillo' y 'los caballos y su comportamiento'), seleccionando numerosas ideas del texto y adoptando una voz narrativa original y apropiada para escribir la carta.

Todavía hubo respuestas demasiado generales, incluso en candidatos que demostraron una gran habilidad en cuestión de expresión. Otras se inventaron detalles no extraídos del texto. Es importante resaltar que, al ser esta una tarea de escritura guiada, se deben desarrollar los tres puntos de contenido de la pregunta de una manera equilibrada. Muchas respuestas hicieron hincapié en las sensaciones y emociones de Potrillo en deterioro de contenido sobre los caballos y su comportamiento.

Es importante recordar que si las respuestas no cubren los tres puntos, no pueden lograr las puntuaciones superiores. Se recomienda que los candidatos lean detenidamente la pregunta y hagan un esquema con ideas que cubran cada uno de los tres puntos propuestos en la pregunta.

Redacción: En general los candidatos usaron el registro apropiado de una carta a una amiga, en tono familiar, y lograron organizar y estructurar las ideas de forma adecuada en párrafos. Se aseguraron de desarrollar las ideas y utilizar las convenciones de despedida de la carta.

Algunos candidatos copiaron fragmentos del texto o no estructuraron bien la carta en párrafo. Esto afectó la nota de redacción.

Algunas respuestas fueron difíciles de seguir ya que estaban puntuadas erróneamente. Por ejemplo se hacía uso erróneo de comas en vez del punto y seguido para separar oraciones, por lo que la calidad de la redacción se vio afectada.

Cambridge International General Certificate of Secondary Education
0502 First Language Spanish June 2025
Principal Examiner Report for Teachers

En cuanto a errores gramaticales, solo las mejores respuestas mostraron un uso consistente de acentos, especialmente para diferenciar entre diferentes tiempos verbales. Se recomienda cuidar tanto la ortografía como la sintaxis para obtener las máximas puntuaciones.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/21
Directed Writing and Composition
Paper

Recomendaciones

Para poder conseguir nota alta es necesario tener en cuenta ciertos aspectos. En la **sección de escritura dirigida**, los alumnos deberían:

- Demostrar tanto la capacidad de comprender significados explícitos como la de interpretar y expresar con claridad significados implícitos.
- Practicar exámenes anteriores con los profesores para aprender técnicas.
- Elaborar algún tipo de evaluación de los hechos, ideas y opiniones propias y combinarlo con la evaluación de significados explícitos e implícitos.
- Hacer hincapié en la estructura a tener en cuenta para la claridad del escrito.
- Evitar copiar literalmente del texto base; los estudiantes deben utilizar su propio vocabulario y expresiones.
- Utilizar un lenguaje persuasivo y convincente.
- Presentar un trabajo bien organizado que incluya una introducción, párrafos, una conclusión, todo escrito con claridad y precisión y por supuesto, con coherencia para persuadir y convencer.
- Intentar crear escritos originales y cohesionados. Los profesores han de hacer mucho hincapié en este apartado, además de en los errores ortográficos y sintácticos, que son los que más saltan a la vista.

Tanto en la **segunda sección** como a nivel general, los alumnos deberían:

- Ejercitarse en actividades de ortografía y acentuación, aprendiendo el uso de tildes diacríticas para no dificultar la comprensión.
- Practicar ejercicios de nexos y aprender a poder intercambiarlos en un mismo escrito para darle riqueza.
- Saber 'cerrar' una discusión de manera adecuada, pues muchos candidatos, tras enumerar, que no argumentar las causas, cierran el escrito de modo abrupto.
- Redactar varios textos durante el curso de diferente naturaleza para ejercitarse en técnicas narrativas y descriptivas y, de esta forma, evitar tanta confusión entre las mismas.

Comentarios generales

El examen incluye dos pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: una, la primera, de **escritura dirigida** y una segunda en la que el alumno puede elegir entre cuatro cuestiones diferentes: dos de escritura descriptiva y dos narrativas.

La lengua materna de casi todos los candidatos es el español, habiendo también un pequeño porcentaje de candidatos cuyo español no es su primera lengua.

La expresión, en prácticamente todos los casos, ha sido correcta y fluida. En lo que se refiere a construcción sintáctica apenas se encuentran distorsiones, como corresponde a alumnos hispano parlantes. Sin embargo, la corrección ortográfica continúa siendo un aspecto preocupante. Son numerosos los candidatos que omiten o colocan incorrectamente las tildes, y que cometen errores ortográficos graves, como escribir el verbo *ir* con *h*, o el verbo *haber* sin *h* y con *v*. En términos generales, los trabajos están bien presentados y escritos con una letra bastante legible. Este aspecto, especialmente cuando se deben corregir numerosos ejercicios, es algo que se valora y se agradece.

Con respecto al estilo, cabe mencionar que es bastante aceptable. La gran mayoría de estudiantes posee una innegable base gramatical, pero son aún pocos los que logran una corrección exigible y deseable para

su nivel de estudios y edad. En algunos casos observamos un estilo sofisticado y un vocabulario bastante ambicioso, sobre todo si tenemos en cuenta la edad de los estudiantes. En general, el vocabulario es apropiado y aunque las oraciones son bastante variadas, no son muy complejas; también encontramos algún que otro error que se repite constantemente. Con frecuencia observamos un uso limitado de conectores (siendo la mayoría, *pero, también, además...*) en la redacción, lo que hace que la lengua no sea tan fluida y a veces pueda resultar un tanto abrupta.

Preguntas individuales

Sección 1 – Escritura Dirigida

Recientemente ha leído varios artículos sobre el uso de la inteligencia artificial en la educación. Como delegado/a de su curso, es un tema que le interesa enormemente ya que puede realizar un seguimiento más personalizado y mejorar tanto la motivación como el rendimiento académico de los/las estudiantes.

Escriba un discurso para presentar al equipo docente de su escuela su punto de vista sobre el uso de la inteligencia artificial en la educación.

En su discurso deberá:

- Evaluar los puntos de vista expuestos en los dos textos sobre cómo se puede aplicar la inteligencia artificial en su colegio y cuáles son sus desventajas.**
- Dar su propia opinión, basándose en lo que ha leído, para decidir si el uso de la inteligencia artificial en la educación beneficia o perjudica a los/las estudiantes y docentes.**

Base su discurso en los dos textos que ha leído. Utilice sus propias palabras y considere los dos puntos señalados.

Comience su discurso de la siguiente manera: 'Gracias por venir a escucharme...'.

Escriba entre 250 y 350 palabras.

En este ejercicio obligatorio, el rendimiento del alumnado ha sido notablemente alto este año, en gran parte porque la temática de la inteligencia artificial les resulta conocida y cercana. Esto ha facilitado que la mayoría lograra identificar, al menos, uno o dos puntos implícitos con relativa facilidad.

Al igual que en años anteriores, el alumnado, en general, ha logrado dirigirse adecuadamente al público mediante discursos en su mayoría bien estructurados, incluso incorporando recursos como preguntas retóricas. No obstante, en numerosos casos se ha observado una falta de cierre adecuado, ya que muchos estudiantes olvidaron despedirse de la audiencia, lo que afectó la conclusión de sus intervenciones.

Como consejo para los profesores, los animaría a practicar este tipo de ejercicio de mediación enseñándoles bien a apostillar, que no es otra cosa que añadir información extra en forma de puntos implícitos, así como a resumir y parafrasear bien los puntos explícitos.

La mayoría de los candidatos ha sabido evaluar adecuadamente las opiniones presentadas en los dos textos, expresando sus argumentos de forma clara y justificada. Además, han demostrado capacidad para organizar y estructurar las ideas, empleando un vocabulario y un registro apropiados al contexto. No obstante, en algunos casos se ha observado cierta dificultad para explicar con claridad algunos de los puntos requeridos, o bien una falta de precisión que ha dificultado la asignación de la puntuación correspondiente.

Una gran parte de los estudiantes ha respondido a la pregunta incluyendo una introducción y una conclusión. Sin embargo, la calificación ha sido más baja en aquellos casos en los que la introducción no estaba bien formulada o la conclusión resultaba abrupta o poco elaborada.

Para obtener una puntuación favorable, se consideraba fundamental lograr un equilibrio entre la evaluación crítica de las opiniones presentadas en los dos textos sobre la Inteligencia Artificial, demostrando la capacidad de extraer información relevante y relacionarla adecuadamente con el enunciado de la pregunta. La mayoría de los candidatos lo ha logrado con un buen sentido de la audiencia y un estilo fluido y

coherente. Además, se valoraba especialmente la capacidad de reformular las ideas con sus propias palabras, lo que evidenciaba una comprensión profunda de los significados implícitos. Esta tarea ha supuesto un mayor nivel de exigencia, y ha influido directamente en la calificación final, ya que algunos candidatos no lograron desarrollar ni evaluar de forma convincente dichos significados.

Los centros deberían practicar este tipo de ejercicios y hacerles ver a los estudiantes las ideas a tener en cuenta: el esquema previo, donde se eligen las ideas que después se plasmarán en el texto, y que en ese esquema aparezcan tanto ideas del original como sus propias ideas. Asimismo, cabe destacar que sería interesante una buena práctica antes de acometer esta prueba y que los candidatos releyeran lo escrito para corregir posibles errores. Por otra parte, sería conveniente que los candidatos mejoraran la introducción, presentación, desarrollo y cierre para superarse en sus calificaciones.

En los ejercicios generalmente observamos una buena comprensión lectora y los textos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados y enlazados y un registro adecuado y una buena estructura. En cuanto a dar su propia opinión, una mayoría de ellos ha aportado como mínimo una idea personal diferente a lo expuesto en el texto. Sin embargo, una proporción significativa de exámenes ha recibido calificaciones bajas por no incluir puntos implícitos y/o por presentar muy pocos puntos explícitos. En algunos casos, los candidatos se han limitado a reformular —o incluso a copiar— los puntos explícitos sin aportar desarrollo personal ni reflexión crítica.

Es importante recordar que un **punto implícito** consiste en explicar la consecuencia o implicación de una idea explícita. En este sentido, el candidato debe valorar u opinar sobre una idea del texto, desarrollando su significado más allá de lo que está directamente dicho. Para introducir estos puntos, es recomendable el uso de conectores de consecuencia como *ya que*, *por lo que*, *debido a que*, *como resultado*, entre otros. Tanto los puntos explícitos como los implícitos son importantes para elaborar una buena redacción. Son pocos los candidatos que han escrito una redacción muy buena reformulando los puntos explícitos y añadiendo puntos implícitos bien explicados y argumentados. En resumen, las ideas implícitas son fundamentales para una comprensión profunda y matizada de cualquier texto, permitiendo a los lectores captar el mensaje completo que el autor intenta transmitir.

Por último, algunos candidatos, al ofrecer su opinión, se limitan a resumir las ideas del texto, repitiéndolas, sin ofrecer realmente ninguna idea propia, es decir, hacen como conclusión un resumen del texto.

Sección 2 – Redacción

El objetivo principal de esta tarea es evaluar la capacidad del candidato para redactar distintos tipos de texto. Para ello, se ofrecen dos modalidades de escritura: descriptiva y narrativa. El estudiante debe elegir uno de los dos temas propuestos dentro de estas opciones. En esta actividad se valoran aspectos clave como el estilo, la precisión en la redacción y, especialmente, la adecuación al tipo de texto solicitado.

En su mayoría, el estilo y la precisión de las redacciones, independientemente de la tipología, han sido bastante adecuados, con algún ejemplo de fluidez y oraciones correctamente construidas. Los candidatos han sabido emplear un uso del vocabulario apropiado, así como el de estructuras gramaticales. A veces, las ideas expuestas por los estudiantes han resultado ser sencillas y con algún uso del vocabulario para transmitir lo pensado, sentido e imaginado, con algún final abrupto. Esto ha repercutido en la expresión y por consiguiente en la misma puntuación de la pregunta. En algunas ocasiones, los estudiantes han sido capaces de expresarse con fluidez, mostrando un uso de oraciones variadas y más complejas.

ESCRITURA DESCRIPTIVA

Por lo que al trabajo descriptivo se refiere, la mayoría de los ensayos son aceptables, aunque en muchas ocasiones la descripción consiste en una serie de observaciones que el escritor no ha podido combinar para crear una visión de conjunto. Algunos candidatos confunden la técnica descriptiva con la narrativa. Esto afecta, principalmente, a los ejercicios de escritura descriptiva, ya que en ocasiones se presentan un sinfín de elementos narrativos en los textos descriptivos. La escritura descriptiva se centra en crear una imagen vívida y detallada en la mente del lector, utilizando palabras y frases que evocan los sentidos y las emociones. Como sugerencia para fomentar la capacidad creativa e imaginativa de los estudiantes, se recomienda que a lo largo del curso redacten distintos tipos de textos, lo que les permitirá practicar y diferenciar mejor estas técnicas, evitando así confusiones.

Pregunta 2

Está de viaje en un país lejano y exótico. Como todas las mañanas, sale a pasear temprano por las inmediaciones del hotel, que está ubicado en un paraje excepcional. Describa las sensaciones que le produce, prestando especial atención a la atmósfera que lo rodea, lo que ve, lo que oye, y lo que siente, creando una visión de conjunto.

Algunas descripciones destacan por la riqueza de detalles, logrando que los candidatos ofrezcan una variedad de imágenes que permitan al lector 'ver' y sentir el lugar descrito. Sin embargo, otros textos se limitan a enumerar detalles sin profundizar o incluyen un exceso de elementos narrativos que desvían el enfoque descriptivo.

En este tipo de redacciones, el texto debe ser claramente descriptivo, no narrativo. Se espera que el candidato cree una atmósfera envolvente del entorno, utilizando los sentidos (lo que ve, oye, huele, siente) y expresando con claridad las sensaciones que experimenta durante el paseo. Es fundamental que el texto tenga una estructura coherente, con un orden lógico y conectores que ayuden a guiar al lector. También se valora el uso de un vocabulario variado y preciso, así como la inclusión de un cierre que dé unidad al conjunto y deje una impresión final clara de la experiencia vivida. Considero que esta pregunta ha dado en general redacciones de más calidad pues, en general, los candidatos han sabido incluir todos los estímulos en una visión global.

Pregunta 3

Hoy visita con su colegio uno de los monumentos más emblemáticos del mundo. Describa las sensaciones que le produce prestando especial atención a la atmósfera que lo rodea, lo que ve, lo que oye, y lo que siente, creando una visión de conjunto.

Esta pregunta que pedía una descripción de un monumento emblemático ha sido muy pocas veces la elegida, pero en proporción con la anterior, ha dado buenos trabajos en los que el candidato ha expresado muy bien todo aquello que se le pedía en el examen. Sería recomendable que desde los centros se anime al alumnado a evitar expresiones como 'se podía ver', 'se podía oler' o 'se podía oír', ya que su uso repetido empobrece la calidad de las descripciones. En su lugar, es importante trabajar con ellos el uso de verbos más precisos y variados, así como ampliar su vocabulario descriptivo para que puedan construir textos más ricos y expresivos. Por ejemplo, se pueden realizar actividades que consistan en sustituir estas expresiones por verbos activos y sensoriales específicos, como 'brillaba', 'perfumeaba', 'retumbaba', fomentando así una escritura más viva y cercana a la experiencia.

ESCRITURA NARRATIVA

La escritura narrativa es un tipo de escritura que se enfoca en contar una historia. Involucra una serie de eventos conectados y normalmente incluye elementos como personajes, un escenario, un conflicto y una resolución. Generalmente en el trabajo narrativo las historias suelen ser sencillas, una sucesión de acciones poco interesantes o inverosímiles, e incluso con detalles que poco tenían que ver ni aportar al ritmo narrativo (en general lento o inexistente), sin demasiada brillantez, pero alcanzando el objetivo propuesto. La mayoría son historias simples y muy previsibles con respecto a su final. Las notas más altas son de candidatos con un vocabulario más cuidado y unas estructuras sintácticas complejas, así como una coherencia en la narración que lleva a un desenlace inesperado pero eficaz y con verosimilitud. Las historias resultan creíbles, tienen un estilo propio, muestran una buena narración con detalles, y los candidatos logran mantener el interés del lector.

Hay algunas narraciones sin ninguna preparación ni plan previo, simplemente empiezan a escribir y llega un momento en el que han de acabar y lo hacen de manera muy abrupta. Es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.

Pregunta 4

Acaba de comenzar una nueva novela que le han regalado y tras leer las primeras páginas, se da cuenta de que tiene mucho en común con el/la protagonista. Continúe la historia.

Para responder adecuadamente a esta pregunta, los alumnos deben comenzar presentando la situación y describiendo brevemente al protagonista, destacando las características o experiencias que les resultan cercanas. Es importante que expliquen qué aspectos comparten con el personaje, apoyándose en ejemplos concretos tanto del libro como de su propia vida para hacer la conexión más clara y personal. Además,

deben organizar el texto con una estructura clara que incluya introducción, desarrollo y cierre, utilizando la primera persona para dar autenticidad a su relato. Es fundamental que usen un lenguaje expresivo y adecuado, y que finalicen con una reflexión o expectativa que dé sentido y cierre a su experiencia de lectura.

Han sido pocos los trabajos que han destacado por su originalidad y creatividad; sin embargo, la mayoría de las historias presentan un desarrollo coherente y natural, que guía al lector de un evento a otro sin dificultad. Para enriquecer sus relatos, los candidatos podrían incorporar diálogos, lo que haría la narración más dinámica y permitiría una conexión más profunda con el personaje principal y quienes lo rodean.

Pregunta 5

Su profesor/profesora le ha pedido a usted y a sus compañeros/as que le ayuden a ordenar un pequeño almacén que hay en el colegio. Una tarde encuentran algo que cambiará sus vidas para siempre. Continúe la historia.

Una buena respuesta a esta pregunta construye una historia que parte de una situación cotidiana y creíble (ordenar un almacén en el colegio), y que logra sorprender al lector con un giro original e inesperado. Las mejores respuestas mantienen la coherencia entre el tono del inicio y el desarrollo posterior, evitando exageraciones poco creíbles o cambios de registro bruscos.

Los textos más efectivos incluyen un hallazgo intrigante que genera preguntas, emoción o misterio, y desarrollan con detalle las reacciones de los personajes, lo que aporta profundidad y dinamismo. Además, muestran un impacto duradero de ese descubrimiento, cumpliendo con la idea de que 'cambia sus vidas para siempre'. El lenguaje suele ser expresivo y ágil, y la estructura está bien organizada, con un cierre claro y sugerente.

En cambio, las respuestas más débiles se han limitado a una secuencia de acciones poco desarrolladas o sin un giro relevante, o resuelven la historia de forma abrupta sin mostrar verdaderas consecuencias del hallazgo.

Otro problema frecuente en este ejercicio ha sido la inclusión de hechos excesivamente inverosímiles, lo que resta credibilidad y coherencia a las narraciones.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/22
Directed Writing and Composition
Paper

There were too few candidates for a meaningful report to be produced.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/23
Directed Writing and Composition
Paper

Comentarios generales

Tras varias convocatorias con el presente formato de examen, parece que el cambio está siendo asimilado por centros examinadores, profesores y candidatos.

Los ejercicios con las notas más altas demuestran cierta capacidad de persuasión en los artículos y los candidatos hacen una descripción y/o narración adecuada tratando de mantener la atención del lector. Los trabajos ofrecen una variedad y detalles expresados de forma interesante con un estilo, registro y léxico apropiado. Las respuestas no siempre destacan por su originalidad, creatividad y vivacidad, pero son convincentes, se desarrollan con fluidez, y en ocasiones transmiten sentimiento y emoción. Las ideas se expresan de forma adecuada y hacen un uso correcto del lenguaje.

En las notas más modestas, generalmente los textos son interesantes y la estructura sigue un orden claro y lógico. Las ideas se expresan de manera concisa, pero a veces éstas necesitan un mayor desarrollo, algunas conclusiones son bastante breves y/o abruptas, no siempre se enlazan bien las ideas y falta una mayor cohesión entre los puntos expuestos.

Gramática: La gran mayoría de estudiantes posee una innegable base gramatical. Cada vez hacen un uso más eficaz de la lengua y los errores, que en el pasado eran normales y generalizados, van menguando. Los candidatos muestran eficacia en el uso del estilo y el lenguaje, aunque se observan algunos errores de expresión, ortografía, acentuación, formas, tiempos y modos verbales, concordancia, influencia de otras lenguas, registro y léxico.

Estructura: En esta ocasión un gran número de candidatos ha presentado sus trabajos de manera adecuada, no como un producto compacto, sin hacer uso de párrafos separados para introducir nuevas ideas o puntos de vista diferentes. Con frecuencia se advierte un uso limitado de conectores en la redacción, las frases son demasiado simples y cortas, por lo que a veces el lenguaje puede resultar un tanto abrupto y poco fluido. Por lo que a la puntuación se refiere, en numerosas ocasiones es bastante inconsistente, tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos. Se debe mejorar la presentación en párrafos y utilizar más conectores para que el texto sea coherente.

Contenido: Aceptable en un porcentaje elevado, lo que quiere decir que hay una mínima coherencia y sentido en las descripciones o en las historias de ficción plasmadas en los trabajos. A partir de ahí, su valoración cambia en función de su habilidad y capacidad por resolver el ejercicio. Hay trabajos narrativos sin ninguna preparación ni plan previo; simplemente empiezan a escribir y llega un momento en el que han de acabar y lo hacen y en otros casos los candidatos que eligen una descripción acaban narrando.

Por último, mencionar que la caligrafía no siempre es clara y resulta difícil poder leer lo que escriben los candidatos de forma fluida y dificulta seguir el hilo de la descripción o narración.

Preguntas individuales

Sección A: Pregunta 1

Con la cada vez más urgente necesidad de mantener una buena relación con el medio ambiente, la construcción de edificios de forma sostenible se ha convertido en una de las tareas que más puede ayudar a combatir los niveles de contaminación existentes. En su colegio están valorando la construcción de nuevas instalaciones y usted cree que deberían construirlas respetando el medio ambiente.

Escriba un artículo para la revista de su colegio sobre la sostenibilidad. En su artículo deberá:

- **evaluar las ventajas que la construcción sostenible aporta a nuestra sociedad y a nuestro medio ambiente**
- **dar su propia opinión, basándose en lo que ha leído, sobre si realmente merece la pena implementar este tipo de construcción en los planes para las nuevas instalaciones de su colegio.**

En los ejercicios generalmente observamos una buena comprensión lectora y los artículos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados y enlazados y un registro adecuado y una buena estructura. En las notas más altas, los candidatos logran estructurar artículos fluidos y convincentes a partir de las ideas del texto. Es en las notas más bajas donde podemos ver que no se ha hecho un uso adecuado de los textos de apoyo, no hay mucha argumentación y la persuasión es, en algunos casos, limitada. La estructura suele ser la adecuada, con una introducción, el cuerpo argumentativo claro, y en menor medida, la conclusión adecuada.

La pregunta 1 presenta una mayor facilidad a la hora de evaluar el contenido, ya que los candidatos tienen los textos a su disposición. Es cierto que utilizan los textos y la estructura de respuesta es adecuada, aunque observamos que hay candidatos que siguen su propio criterio e instinto, sin atender a las indicaciones, por lo que no obtendrán una nota alta. En cuanto a dar su propia opinión, bien es cierto que los candidatos no siempre han aportado ideas personales diferentes a lo expuesto en los textos A y B sobre la construcción sostenible. En ocasiones han utilizado ideas de los textos como si fueran propias, dando lugar a repetición. Esta dificultad de tener que aportar ideas propias hace que la diferencia de puntos sea más evidente.

La mayoría de los candidatos entiende cómo responder a esta pregunta y resuelve el trabajo. Maneja bien los dos textos extrayendo ideas explícitas para explicar cuáles son las ventajas de la construcción sostenible. Es un dato objetivo y notorio que, cada vez más, observamos trabajos de candidatos que añaden ideas implícitas, lo cual es una excelente señal. Aportaron ideas propias sobre el tema a favor de la construcción de nuevas instalaciones en el colegio usando este sistema, destacando la concienciación de los estudiantes, el hecho de ser un centro pionero o ejemplo para otros, o los beneficios económicos. Por el contrario también aportaron ideas en contra, cuestionando la durabilidad, el coste o la resistencia de los materiales.

Es cierto que hay trabajos sin ideas implícitas, de estudiantes que escriben muy bien, pero que no aprovechan suficientemente los textos y/o les falta dar su propia opinión e incluir ideas propias, basándose en lo que han leído, por lo que se quedan sin una buena puntuación. La mayoría, en la medida de lo posible, intenta utilizar sus propias palabras.

Por otro lado, es importante subrayar que algunos candidatos han presentado más puntos implícitos que explícitos, sin utilizar adecuadamente la información de los textos, con lo cual no demuestran haber comprendido en su totalidad la pregunta, ya que hay que basar la respuesta en las ideas de los textos y exponer sus propias opiniones al respecto. De todos modos, parece que en la preparación al examen queda más clara la importancia de los puntos implícitos y los candidatos han comprendido su desarrollo.

Cabe mencionar algunos puntos a tener en cuenta y que en algunos casos se dan en los artículos:

- Artículos que carecen de introducción y/o presentación.
- Artículos cuya conclusión es nula o poco clara y/o persuasiva.
- Falta de coherencia en los argumentos presentados.
- Falta de cohesión entre las diferentes ideas expuestas.
- Falta de desarrollo de algunos de los puntos.
- Falta de estructura clara y lógica.
- Falta de revisión de los escritos para corregir posibles errores.
- Ideas irrelevantes que no se ajustan al texto original.
- Ideas presentadas de forma equívoca.
- Uso escaso o nulo de los textos de apoyo.
- Repetición y exposición de las mismas ideas y argumentos en la conclusión.

Es de suma importancia que los centros expliquen de manera más adecuada cómo resolver este tipo de ejercicios, facilitándoles el material que *Cambridge International Education* pone a su disposición para poder tener claros los objetivos de la pregunta. Los centros deberían de practicar este tipo de ejercicios y hacerles

ver a los estudiantes las ideas a tener en cuenta: el esquema previo, donde se eligen las ideas que después se plasmarán en el texto, y que en ese esquema aparezcan tanto ideas del original como sus propias ideas. Asimismo, cabe destacar que sería interesante una buena práctica antes de acometer esta prueba y que los candidatos releyeran lo escrito para corregir posibles errores. Por otra parte, sería conveniente que los candidatos mejoraran la introducción, presentación, desarrollo y cierre para superarse en sus calificaciones.

Sección B: Redacción

En esta segunda parte los candidatos tienen más variedad de elección al ser una respuesta más libre, aunque presenta un mayor grado de exigencia dado que se trata de sus propias creaciones y no tienen ningún texto como apoyo en el que buscar ideas o inspiración. Por lo general, el nivel ha sido medio/bajo, aunque las redacciones suelen leerse con cierta fluidez, su nivel de expresión es correcto, son consistentes, ofrecen información relevante, tienen un tono adecuado, están bien redactadas y siguen una estructura clara y lógica. Hay un equilibrio entre narraciones y descripciones.

Cabe mencionar que, en las descripciones, es necesario usar vocabulario específico relacionado con el entorno, los colores, las formas, los sonidos o los olores, y saber cómo organizar la información para que el texto tenga coherencia y fluidez. En cuanto a las narraciones, es fundamental aprender a estructurar bien el relato: empezar con una introducción breve, presentar pronto el conflicto o el hecho central y llegar a un clímax antes de cerrar con un desenlace. Ayuda mucho planificar antes de escribir, decidir qué va a pasar y en qué orden. También es importante cuidar la coherencia de la historia, que los hechos tengan sentido y que los personajes actúen de forma creíble. Asimismo, es importante cuidar la ortografía, tener puntuación efectiva, y utilizar una variedad de conectores para presentar estructuras oracionales más complejas.

A modo de sugerencia, y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante, se recomienda a los centros que durante el curso los estudiantes redacten varios textos de diferente naturaleza para ejercitarse en estas técnicas y que sepan qué elementos debe de tener un texto descriptivo y/o narrativo para que no haya tanta confusión entre los mismos. Los centros han de dotar a los alumnos de las herramientas necesarias para que esto no ocurra de manera tan generalizada.

ESCRITURA DESCRIPTIVA

Por lo que al trabajo descriptivo se refiere, la mayoría de los ensayos son aceptables, aunque en muchas ocasiones la descripción consiste en una serie de observaciones que el escritor no ha podido combinar para crear una visión de conjunto. Algunos candidatos confunden la técnica descriptiva con la narrativa. Esto afecta, principalmente, a los ejercicios de escritura descriptiva, ya que en ocasiones se presentan un sinfín de elementos narrativos en los textos descriptivos. La descripción muchas veces acaba en narración sin que el candidato tenga el dominio requerido para haber elegido esta opción. En los ejercicios de descripción, particularmente en la Pregunta 2, se ha notado la falta de una mayor adjetivación y el uso de recursos propios de este estilo para transmitir o evocar las sensaciones que producen los elementos descritos.

Pregunta 2

Describa su primer día de colegio. ¿Qué tiempo hacía? ¿A quién conoció? ¿Qué aprendió? ¿Cómo se sintió? Describa estas sensaciones creando una visión de conjunto.

Esta es la pregunta en la que los candidatos han obtenido resultados más discretos, ya que una gran mayoría elaboró textos narrativos y se limitaban a contar lo que les sucedió y/o sus experiencias durante su primer día de colegio. Muy pocos candidatos escribieron un texto con las características propias de la descripción, tal como se pedía.

Muchas respuestas no eran descripciones adecuadas y no describían el tiempo, sus sentimientos durante su primer día de colegio, tal y como se especificaba en la pregunta, sino que se enfocaban en lo que sintieron mientras se preparaban antes de ir al colegio y a continuación hacían una enumeración de las personas a las que conocían y todo lo que hacían durante el día, sin aportar detalles ni elementos descriptivos.

Para mejorar los escritos, es fundamental que los candidatos lean detenidamente el enunciado para abarcar todo lo que se les pide y centrarse en la pregunta en cuestión. Hay que lograr prestar atención a todos los sentidos, sin caer en la repetición, y transmitir una visión clara.

Pregunta 3

Describa un paseo por el muelle de un puerto pesquero. Describa las embarcaciones, los pescadores, el olor, el agua... creando una visión de conjunto.

En esta pregunta, los candidatos han realizado mejores descripciones tanto en lo que ven como en lo que sienten. Un buen número de candidatos sí realizó descripciones ricas en detalles, retratando su paseo por el muelle: describieron lo que veían, los barcos, los pescadores, los puestos de venta de pescado y los olores, a sal, pero principalmente a pescado, los colores del cielo, así como sus sensaciones al pasear por el lugar.

Generalmente se utiliza un lenguaje evocador y preciso con un buen uso de adjetivos y sustantivos y en las notas más altas observamos figuras retóricas que enriquecen la descripción y la hacen más atractiva. El tono y el estilo utilizados son apropiados para el contexto.

ESCRITURA NARRATIVA

Generalmente en el trabajo narrativo las historias suelen ser sencillas, sin demasiada brillantez pero alcanzando el objetivo propuesto. La mayoría son historias simples, con poco interés e imaginación y muy predecibles. En las notas más altas, las historias resultan creíbles, tienen un estilo propio, muestran una narración con detalles, y los candidatos logran mantener el interés del lector. En otros casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de acción, imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. En las notas más bajas observamos que no hay un claro hilo conductor, son trabajos más bien sencillos y en ocasiones no se responde correctamente a la pregunta del examen. No siempre se desarrolla una idea y los textos pueden llegar a ser confusos en cuanto a contenido y a veces algo reiterativos. Hay algunas narraciones sin ninguna preparación ni plan previo, simplemente empiezan a escribir y llega un momento en el que han de acabar y lo hacen de manera muy abrupta. Las narraciones, principalmente, adolecen de una falta clara de elementos imprescindibles en un trabajo de estas características. Personajes, espacio, tiempo, planteamiento inicial, rotura de este planteamiento, y vuelta al orden, creando interés y tensión. Son menos los finales con giros inesperados y con sorpresa. Es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.

Pregunta 4

Escriba las aventuras de dos astronautas que han aterrizado en un planeta lejano.

Hay dos aspectos que destacan en este ejercicio. En primer lugar, un gran número de candidatos empezó demasiado tarde el desarrollo central del texto: dedicaron mucho tiempo a presentar a los personajes o a explicar cómo dos amigos llegaron a convertirse en astronautas, sin hablar del aterrizaje en un planeta hasta casi la mitad de su redacción.

En segundo lugar, muchas narraciones resultaron poco relevantes: simplemente enumeraban acontecimientos sin un clímax ni detalles convincentes, o presentaban situaciones poco creíbles, como por ejemplo dos chicos que construyen una nave espacial en casa y llegan con ella a un planeta de una galaxia lejana. En otras ocasiones, la aventura de los dos astronautas resulta ser una experiencia devastadora. No obstante, hay narraciones que realmente definen la trama, aportan un clímax y presentan detalles. Es importante que los candidatos escriban historias que tengan algún tipo de elemento que enganche al lector, que no sean un mero listado de hechos.

Pregunta 5

Sus padres siempre le recogen por las tardes a la salida del colegio. Este día ya lleva esperándoles media hora cuando un coche se para al lado de usted diciéndole que le han enviado sus padres. ¿Qué está pasando? Continúe la historia.

Un número importante de candidatos redactó narraciones con tramas bien definidas, con clímax y detalles convincentes, por ejemplo, historias que incluían secuestros, los padres del protagonista eran espías, la persona del coche era su padre/madre biológico/a, mientras que otros optaron por un tono más ligero, con desenlaces divertidos, como por ejemplo una fiesta sorpresa de cumpleaños.

Hay muchas historias contadas de manera muy simple, en las que no pasa realmente nada. En ocasiones cuentan hechos irrelevantes para el tema antes de que llegue el coche, por lo que realmente no se está contestando a la pregunta. Es de suma importancia leer bien el enunciado y hacer una pequeña planificación antes de escribir el texto.

Sin más, felicitar tanto a los candidatos como a sus teachers por todo su trabajo y esfuerzo para esta convocatoria de los componentes 22 y 23 de la asignatura 0502 (First Language Spanish).

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/03
Speaking and Listening Test

Mensajes claves

- Los colegios deben familiarizarse con el examen y así asegurarse de que lo hacen correctamente.
- La elección del tema es muy importante. El estudiante debe estar muy familiarizado con el tópico y tiene que demostrar un excelente conocimiento del mismo.
- En la segunda parte, los examinadores deben tomar una parte activa en la discusión.
- Es crucial que los examinadores hagan preguntas que sean interesantes y relevantes.
- Hay que recordar que para la nota más alta esperamos encontrar recursos lingüísticos de forma precisa y elocuente, como la ironía, el tono de voz, etc.

Comentarios generales

En general, este examen se ha realizado de una forma correcta y tanto los candidatos como los profesores han participado satisfactoriamente en la prueba.

Es importante recordar que este examen consta de una primera parte en la que el estudiante presenta un tema previamente preparado. Esta tarea individual es obligatoria y representa 20 de los 40 puntos totales. Por ello, los examinadores deben permitir que el candidato desarrolle su exposición sin interrupciones.

También es fundamental respetar los tiempos establecidos para cada parte del examen: la presentación debe durar entre 3 y 4 minutos, y la conversación posterior entre 7 y 8 minutos. Se recuerda a los centros que la segunda parte debe desarrollarse como una conversación entre el profesor y el candidato.

En la mayoría de los casos se ha visto claramente que los estudiantes han trabajado duro para hacer una presentación digna de reconocimiento. Las notas más altas se las han llevado esos estudiantes que han sabido mantener el interés en la audiencia. En este apartado se debe recordar a los profesores que no deben interrumpir la presentación del candidato a menos que haya un motivo importante. Los tiempos de cada sección deben ser lo más preciso posible.

En la segunda parte del examen, los profesores han planteado un número adecuado de preguntas que han contribuido a mantener la conversación activa y dinámica. Los candidatos, en general, han respondido con soltura y corrección, demostrando seguridad y dominio en sus intervenciones. Asimismo, los examinadores han adoptado un papel activo que ha favorecido el desarrollo de intercambios comunicativos de gran calidad.

En los casos con puntuaciones más bajas, las dificultades han estado relacionadas principalmente con la limitada variedad de recursos lingüísticos por parte de algunos estudiantes, quienes no han logrado responder con fluidez a determinadas preguntas. Por ello, es fundamental que los examinadores formulen preguntas que los candidatos puedan desarrollar, permitiéndoles así demostrar sus conocimientos sobre los temas propuestos.

En la parte administrativa, hay que recordar que las grabaciones de los exámenes tienen que ser de una calidad técnica apropiada.

- Los centros deben procurar, en la medida de lo posible, evitar ruidos que puedan interferir en el desarrollo del examen. Es fundamental colocar el micrófono cerca del candidato y no del examinador, para asegurar una buena calidad de audio. Asimismo, se recuerda la importancia de revisar las grabaciones antes de enviarlas a Cambridge. Este año, se han detectado un par de casos en los que el audio se ha visto afectado por ruidos del exterior.

- Este año, los ejemplos mandados por los centros han sido adecuados. Hay que recordar a los colegios que la elección de los temas tiene que ser adecuada. Los candidatos tienen tiempo suficiente para preparar una presentación que sea digna de elogio.
- Los colegios deben recordar que en los ejemplos se deben incluir la nota más alta junto con la más baja, más un conjunto de notas que representen, si es posible, una gama de notas diferentes.